



# AKOS

AGENCIJA ZA KOMUNIKACIJSKA  
OMREŽJA IN STORITVE  
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 06001-6/2015/7

Datum: 11. 5. 2015

Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije na podlagi tretjega odstavka 109. člena Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 110/2006-UPB1, z vsemi nadaljnimi spremembami in ugotovitvami) ter ob uporabi določb Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/2011), po uradni dolžnosti v zadevi strokovnega nadzorstva nad izvajanjem programskih zahtev in omejitev, ki po Zakonu o medijih veljajo za radijske in televizijske programe, izdajatelju televizijskega programa TV 3 MEDIAS, družbi PINK SI d.o.o., Šmartinska cesta 152, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa Sebastjan Vežnaver, izdaja naslednjo

## ODLOČBO

1. Družbo PINK SI d.o.o., Šmartinska cesta 152, 1000 Ljubljana, se opozori, ker v času razširjanja televizijskega programa TV 3 MEDIAS med 1. 1. 2014 in 31. 12. 2014 ni predvajala najmanj pet (5) odstotnega deleža slovenskih avdiovizualnih del, in se ji odredi, da v naslednjem letnem oddajnem času po vročitvi te odločbe v televizijskem programu TV 3 MEDIAS zagotovi najmanj pet (5) odstotni delež slovenskih avdiovizualnih del.
2. Odpravo kršitve na način, kot izhaja iz prve točke izreka te odločbe, je izdajatelj dolžan zagotoviti najkasneje do 31. 12. 2016.
3. Posebni stroški postopka niso nastali.

### Obrazložitev:

Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije (v nadaljevanju: agencija) na podlagi 109. člena Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 110/2006-UPB1, z vsemi nadaljnimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju: ZMed) in ob uporabi določb Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/2011; v nadaljevanju: ZAVMS) nadzira izvajanje programskih zahtev in omejitev, ki po ZMed veljajo za televizijske programe.

Agencija je zoper družbo PINK SI d.o.o., Šmartinska cesta 152, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: izdajatelj) po uradni dolžnosti začela postopek strokovnega nadzorstva, v katerem je preverjala izvajanje programskih zahtev in omejitev, ki se nanašajo na doseganje programskih deležev slovenskih avdiovizualnih del v letnem oddajnem času za leto 2014 v televizijskem programu TV 3 MEDIAS.

K 1. točki izreka:

Drugi odstavek 87. člena ZMed v povezavi z drugim odstavkom 157. člena ZMed določa, da morajo programi izdajateljev televizijskih programov v letnem oddajnem času obsegati najmanj pet (5) odstotni delež slovenskih avdiovizualnih del.

Agencija je za potrebe izvedbe zadevnega strokovnega nadzorstva od izdajatelja z dopisom 06001-6/2015/1 z dne 29. 1. 2015 zahtevala podatke o vseh predvajanih slovenskih avdiovizualnih delih v televizijskem programu TV 3 MEDIAS letu 2014, na podlagi katerih se izračuna podatek o doseženem deležu slovenskih avdiovizualnih del v letnem oddajnem času. Izdajatelj je podatke agenciji posredoval v dopisu št. 06001-6/2015/4 z dne 12. 2. 2015. Izdajatelj je vsako predvajano slovensko avdiovizualno delo v letu 2014 opremil z informacijo o datumu in uri predvajanja, trajanju, naslovu, vrsti in starosti dela, vrsti produkcije, producentu ter o tem, ali gre za premierno oz. kasnejše predvajanje.

Agencije je podatke izdajatelja skrbno pregledala in analizirala lastne posnetke predvajanih oddaj, pri čemer je ugotovila, da programske vsebine, navedene v nadaljevanju poziva, ki jih je izdajatelj v posredovanih podatkih opredelil kot slovenska avdiovizualna dela, niso slovenska avdiovizualna dela, saj ne ustrezajo zahtevam in pogojem za slovenska avdiovizualna dela po 68. členu ZMed in določbam Uredbe o merilih oziroma pogojih za določitev slovenskih avdiovizualnih del (Uradni list RS, št. 105/2001; v nadaljevanju: Uredba).

Tako je agencija za spodaj navedene programske vsebine ugotovila, da skladno z drugim odstavkom 68. člena ZMed in 2. členom Uredbe niso slovenska avdiovizualna dela, saj ne gre za intelektualne stvaritve s področja književnosti, znanosti in umetnosti. Agencija zato vseh v nadaljevanju navedenih programskih vsebin ni vštela med slovenska avdiovizualna dela, katerih skupno trajanje se upošteva pri izračunu deležev slovenskih avdiovizualnih del:

- Agencija je ob pregledu posnetkov oddaj z naslovom FFC FINAL FIGHT ugotovila, da gre za športne programske vsebine oziroma posnetke športnih prireditev z občasnimi izjavami aktualnih tekmovalcev ter v nekaterih primerih tudi komentiranjem dogajanja v tekmovalnem ringu s strani reporterja.
- Po pregledu posnetkov oddaj z naslovom POŽAREPORT je agencija ugotovila, da gre za aktualne informativne programske vsebine, v katerih voditelj skozi pogovor s posameznim javnosti poznanim Slovincem informira javnost o njegovem aktualnem življenju, delu in družbenem angažmaju.
- Agencija je ob pregledu posnetkov oddaj z naslovom NAVIGATOR KARAVANING ugotovila, da gre za oddaje o turizmu, ki med drugim obveščajo javnost o aktualnostih v turizmu in karavaningu, in sicer preko reportaž o turističnih dogodkih, predstavitvi ponudnikov turističnih nastanitev, predstavitvi tehničnih pripomočkov in karavaning vozil ter obveščanju o aktualnih dejavnostih različnih organizacij, povezanih s turizmom.
- Po pregledu posnetkov programskih vsebin z naslovom MISS WORLD SLOVENIA (samo programske vsebine v trajanju 2 minut in 16 sekund oziroma 2 minut in 17 sekund, ne pa tudi posnetek prireditve v trajanju 1 ure, 15 minut in 36 sekund, ki je bil predvajan dne 14. 9. in dne 19. 9. 2014) je agencija ugotovila, da gre za seznanjanje javnosti z aktualnimi udeleženkami lepotnega tekmovanja in poziv gledalcem, naj z SMS sporočilom ali

telefonskim klicem glasujejo za svojo favoritinjo.

Poleg tega je agencija po pregledu posnetkov oddaj z naslovom U3P ugotovila, da gre za programske vsebine zabavnega značaja, ki informirajo javnost o aktualnih dogodkih iz sveta zabave, mode, kulture in ostalih lahkotnejših družbeno zanimivih temah in sicer skozi poročanje o preteklih dogodkih ter informiranje javnosti o prihajajočih dogodkih. Agencija zato ugotavlja, da zadevne programske vsebine v skladu z drugim odstavkom 68. člena ZMed in 2. členom Uredbe niso slovenska avdiovizualna dela, saj ne gre za intelektualne stvaritve s področja književnosti, znanosti in umetnosti, prav tako pa niso slovensko avdiovizualno delo v skladu s prvim odstavkom 6. člena Uredbe, saj se le posredno nanašajo na področje znanosti, književnosti in/ali umetnosti, tako da obveščajo javnost o aktivnem delovanju na teh področjih, ali to delovanje komentirajo. Agencija zato tudi teh programskih vsebin ni vštela med slovenska avdiovizualna dela, katerih skupno trajanje se upošteva pri izračunu deležev slovenskih avdiovizualnih del.

Po presoji vseh zbranih končnih podatkov je agencija ugotovila, da je izdajatelj v letu 2014 v televizijskem programu TV 3 MEDIAS predvajal slovenska avdiovizualna dela v trajanju 110 ur, 13 minut in 13 sekund. Agencija je na podlagi podatkov, ki jih je izdajatelj posredoval agenciji v dopisu št. 06001-6/2015/4 z dne 12. 2. 2015, izračunala tudi letni oddajni čas za izračun deleža slovenskih avdiovizualnih del, kot ga določa tretji odstavek 87. člena ZMed. Od skupnega letnega oddajnega časa za leto 2014, ki je po podatkih izdajatelja znašal 8.760 ur, je zato odštela trajanje oglasov, ki je po podatkih izdajatelja znašalo 1.322 ur, in trajanje televizijske prodaje, ki je po podatkih izdajatelja znašalo 667 ur, 25 minut in 28 sekund. Agencija je s tem ugotovila, da je letni oddajni čas na podlagi katerega se izračuna delež slovenskih avdiovizualnih del, kot je določen s tretjim odstavkom 87. člena ZMed, znašal 6.770 ur, 34 minut in 32 sekund. Iz navedenega izhaja, da je izračunan delež predvajanih slovenskih avdiovizualnih del v televizijskem programu TV 3 MEDIAS v letu 2014 znašal 1,63 %. Navedeno pomeni, da izdajatelj v letu 2014 v televizijskem programu TV 3 MEDIAS ni izpolnil zahteve drugega odstavka 87. člena ZMed v povezavi z drugim odstavkom 157. člena ZMed, ki določa, da morajo programi izdajateljev televizijskih programov v letnem oddajnem času obsegati najmanj pet (5) odstotni delež slovenskih avdiovizualnih del.

Agencija je izdajatelja na podlagi tretjega odstavka 146. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 248/2006-UPB2, z vsemi nadaljnjimi spremembami in ugotovitvami; v nadaljevanju: ZUP) z dopisom št. 06001-6/2015/5 z dne 21. 4. 2015 seznanila z vsemi zgoraj navedenimi ugotovitvami in ga pozvala, da ji v roku osmih dni od prejema tega poziva posreduje odgovor z morebitnimi utemeljenimi pisnimi pripombami k ugotovitvam agencije. Agencija je dne 30. 4. 2015 s strani izdajatelja prejela pisni odgovor, voden pod št. 06001-6/2015/6, ki ga je skrbno preučila, v nadaljevanju obrazložitve te odločbe pa se do njega tudi opredelila.

Izdajatelj je v izjasnitvi sporočil, da se zaveda, da z omenjenim podatkom ne dosega zahtevanega deleža predvajanih slovenskih avdiovizualnih del v svojem televizijskem programu. Navedel je, da je podjetje PINK SI d.o.o. še vedno v stanju prisilne poravnave, kar ima za rezultat slab finančni položaj podjetja. Navedel je, da v skladu z zakonom sodišče od izdajatelja zahteva poplačilo starih dobaviteljev pred novimi stroški, torej stroški za pripravo zgoraj zahtevanih vsebin. Izdajatelj je navedel, da mora izdajatelj zaradi plana prisilne poravnave, ki ga nadzira sodišče, plan do zaključka prisilne poravnave v celoti spoštovati. Navedel je še, da bo poslovodstvo po uspešno zaključeni

prisilni poravnavi lahko samostojno odločalo. Izdajatelj je navedel, da bi se v primeru, da pred zaključkom prisilne poravnave ne bi spoštoval plana prisilne poravnave, za družbo PINK SI d.o.o. avtomatsko zgodil stečaj. Na koncu izjasnitve je izdajatelj navedel še, da se vsekakor trudi čim prej rešiti nastalo situacijo in izpolniti vse nastale obveznosti, ter da si nato želi nadgraditi svoj program z avdiovizualnimi vsebinami slovenske produkcije in s tem seveda tudi izpolniti vse zahteve, skladno z zakonom.

Agencija je izdajateljeve navedbe preučila in ugotovila, da se izdajatelj zaveda, da ne dosega predpisanega deleža slovenskih avdiovizualnih del in da v ničemer na oporeka konkretnim ugotovitvam agencije v postopku strokovnega nadzorstva št. 06001-6/2015. Agencija pri presoji izpolnjevanja doseženega deleža ni mogla upoštevati razlogov, ki jih je izdajatelj navedel za neizpolnjevanje predpisane zakonske določbe, saj zakonodaja ne predvideva nobene izjeme od predpisanega deleža.

Na podlagi vseh ugotovitev in presoje zgoraj navedenih dejstev agencija ugotavlja, da izdajatelj v letu 2014 televizijskega programa TV 3 MEDIAS ni predvajal v skladu z določbo drugega odstavka 87. člena ZMed v povezavi z drugim odstavkom 157. člena ZMed, ki določa, da morajo programi izdajateljev televizijskih programov v letnem oddajnem času obsegati najmanj pet (5) odstotni delež slovenskih avdiovizualnih del, zato je agencija odločila kot izhaja iz izreka te odločbe.

#### K 2. točki izreka:

Rok za odpravo nepravilnosti, ki so bile ugotovljene v postopku strokovnega nadzorstva, je agencija določa do najkasneje dne 31. 12. 2016. Res je sicer, da določba prve alineje 3. odstavka 109. člena ZMed določa, da je treba izdajatelju rok za odpravo kršitve določiti tako, da ni krajši od enega meseca in ne daljši od šestih mesecev (z možnostjo podaljšanja še za dodatne tri mesece), vendar pa je agencija – glede na način odprave kršitve iz 1. točke izreka te odločbe – kot rok za odpravo določila koledarski datum 31. 12. 2016. Tega dne namreč izteče letni oddajni čas, ki sledi letnemu oddajnemu času izdaje te odločbe: glede na to, da je ta odločba izdana v letu 2015, je torej naslednji letni oddajni čas koledarsko leto 2016 in v tem obdobju (tj. od 1. 1. 2016 do 31. 12. 2016) mora izdajatelj odpraviti kršitev tako, da bo izpolnil zakonsko zahtevo po doseganju petodstotnega deleža slovenskih avdiovizualnih del v svojem programu. Določitev drugačnega roka glede na določbo 87. člena ZMed v povezavi z drugim odstavkom 157. člena ZMed ni mogoča, saj je izpolnjevanje deležev slovenskih avdiovizualnih del vezano na časovno obdobje enega leta. Izdajatelj ima tako dolžnost in pravico v obdobju enega leta razporejati svoje programske vsebine tako, da na koncu leta doseže zahtevani delež slovenskih avdiovizualnih del.

Ob tem agencija ugotavlja, da določitev daljšega roka za odpravo nepravilnosti, kot je določen v prvi alineji 3. odstavka 109. člena ZMed, v ničemer ne posega v pravice oziroma pravni položaj izdajatelja, saj daljši rok omogoča stranki kvečjemu lažjo odpravo ugotovljenih kršitev. Izdajatelj bo imel tako za odpravo kršitve na voljo najmanj 19 mesecev, odvisno od dneva vročitve in dokončnosti te odločbe.

K 3. točki izreka:

Agencija je v postopku ugotovila, da posebni stroški postopka niso nastali niti jih ni uveljavljala stranka sama, zato je agencija na podlagi petega odstavka 213. člena ZUP odločila tako kot izhaja iz 3. točke izreka.

V skladu s tretjim odstavkom 191. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 109/2012 in 110/2013; v nadaljevanju: ZEKom-1) sta odločba ali drug posamičen akt agencije v upravnem postopku dokončna, razen če ZEKom-1 ne določa drugače. Zaradi navedenega pritožba zoper ta sklep ni možna, dovoljeno pa je sprožiti upravni spor.

### Pravni pouk

Zoper to odločbo je v skladu s 192. členom ZEKom-1 mogoče sprožiti upravni spor v roku 30 dni od njene vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vloži pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana.

Postopek vodi:

Igor Žabjek



Odgovorna oseba:

Franc Dolenc

Direktor



Vročiti: PINK SI d.o.o., Šmartinska cesta 152, 1000 Ljubljana – po ZUP